

Befestigungsposition komfortabel finden



Für die Verarbeitung von hochwertigen Möbeln bietet der österreichische Beschlägehersteller Blum die Verarbeitungshilfe „Easystick“ für die einfache Maßfindung und automatische Einstellung von Anschlängen an seiner Bohr- und Beschlagsetzmaschine „Minipress“.

Bei komplexen Beschlägen spielt die genaue Verarbeitung eine entscheidende Rolle. Und genau hier setzt der österreichische Beschlä-

gespezialist an und bietet seinen Kunden neue komfortable Unterstützung. Die Verarbeitungshilfe erleichtert es, gebräuchliche Bohrbilder für Lochreihen, Korpus-schienen, Frontbeschläge, Scharniere etc. zu bohren und vereinfacht damit die Verarbeitung sämtlicher Blum-Beschläge.

„Easystick“ besteht aus einem Lineal mit automatisierten Anschlängen und einem Computer mit

„Easystick“ positioniert Anschlüsse automatisch und sorgt so für noch mehr Präzision und Komfort in der Verarbeitung. *„Easystick“ positions stops automatically and so ensures even greater precision and comfort in processing.*

Photo: Blum

Touchscreen. Die rechnergesteuerten Anschlüsse fahren automatisch in die richtige Position. Bohrpositionen an der Verarbeitungsmaschine zu ermitteln sowie Bohr- und Be-

schlagsetzmaschinen zu rüsten, wird laut Blum deutlich vereinfacht. Die neue Lösung unterstützt die Verarbeitung unabhängig von der Arbeitsweise und dem Ausstattungsgrad des Möbelherstellers. Der Verarbeiter kann sein Möbelstück im Korpuskonfigurator planen und die Daten anschließend komfortabel auf „Easystick“ übertragen. Die Bohrpositionen können aber auch direkt am Computer der Maschine manuell eingegeben werden. „Easystick“ gibt es in zwei Ausführungen: als Komplettpaket in Kombination mit der Bohr- und Beschlagsetzmaschine oder als Nachrüst-Set ab Baujahr 2005. leo

Find mounting position comfortably

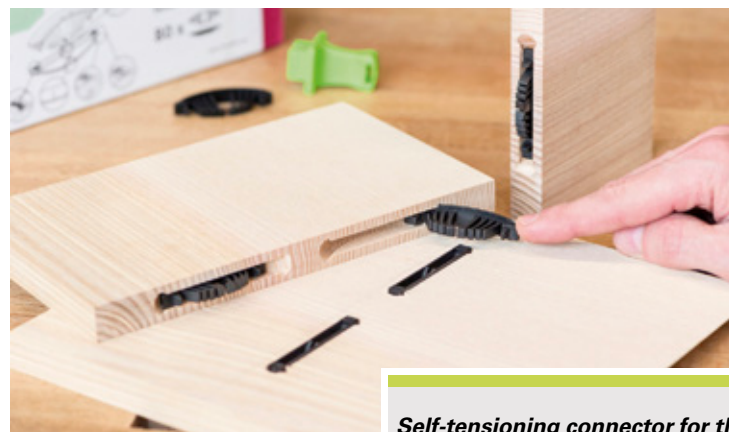
When processing high quality furniture, the Austrian fittings manufacturer Blum offers the processing aid "Easystick" for easy centring and automatic adjustment of stops to its drilling insertion machine "Minipress". The processing aid makes it easier to drill common drilling patterns, and therefore facilitates the processing of all Blum fittings. "Easystick" is available in two designs: as a complete package combined with the drilling and insertion machines or as a retrofitting set from construction year 2005.

Selbstspannender Verbinder für dünne Werkstoffe

Der selbstspannende Verbinder „Tenso P-10“ zum Verleimen von dünnen Werkstoffen ergänzt seit Kurzem das Sortiment von Lamello. Die neue Verleimhilfe kommt ohne Zwingen oder Korpuspressen aus. Sie wurde entwickelt für Gehrungen (45°) ab 15 mm Materialstärke oder stumpfe Verbindungen (90°) ab 12 mm Plattenstärke und ist laut Hersteller ideal für Möbel, die verleimt ausgeliefert werden wie Badezimmermöbel, Sideboards, kleine Regale, Tür-Futterrahmen, Verkleidungen, Aufdoppelungen oder Zierrahmen.

Ein Vorspann-Clip ermöglicht, den „Tenso P“ bereits vor dem Klebstoffauftrag mit einem einfachen Arbeitsgang von Hand vorzuspannen. Dank den vorgespannten Verbindern verringert sich der Kraftaufwand beim Zusammenfügen der Werkstücke deutlich. Dies wirkt sich besonders bei größeren Bauteilen mit mehreren Verbindungselementen, unförmigen Teilen oder

speziellen Winkeln sehr positiv aus, so Lamello. Der Vorspann-Clip ist im Lieferumfang enthalten. Basierend auf der „P-System“ Profilmutter



bietet der „Tenso P“ eine sekundenschnelle, kraftvolle Verankerung im Werkstück ohne Werkzeuge. Ob mit oder ohne Vorspann-Clip, die Verleimhilfe weist nach Angaben des Herstellers eine außergewöhn-

lich hohe Spannkraft auf, die mit dem Widerstand beim Zusammendrücken oder mit dem Vorspann-Clip aufgebaut wird. Dies ermög-

licht eine Verleimung von Werkstücken ohne zusätzliche Spannhilfen. Das Einfräsen der Profilmutter ist sowohl mit CNC-Technik als auch manuell mit der Handmaschine des Herstellers möglich. leo

Lamello hat mit dem „Tenso P-10“ jetzt einen selbstspannenden Verbinder zum Verleimen von Werkstoffen ab 12 mm Materialstärke im Programm. *With the "Tenso P-10", Lamello now has a self-tensioning connector in the range, for gluing materials from 12 mm thick.* Photo: Lamello

Self-tensioning connector for thin materials

The Self-clamping connector for gluing thin materials from a thickness of 12 mm is a recent addition to the Lamello range. The new gluing aid works without force loops or carcass clamps. It was developed for bevels (45°) from 15 mm material thickness or blunt connections (90°) from 12 mm panel thickness, and according to the manufacturer, is ideal for furniture that is delivered glued.